

# Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

# L 222



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 63

10 lipca 2020

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

### UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/983 z dnia 7 lipca 2020 r. w sprawie zawarcia Protokołu w sprawie wykonania Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (lata 2019–2024) ..... 1
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/984 z dnia 7 lipca 2020 r. w sprawie zawarcia Protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (2019–2024) ..... 4
- ★ Decyzja Rady (UE) 2020/985 z dnia 7 lipca 2020 r. w sprawie zawarcia Protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską ..... 7

### DECYZJE

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/986 z dnia 18 czerwca 2020 r. w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EGF/2020/000 TA 2020 – Pomoc techniczna z inicjatywy Komisji) ..... 10

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

### DECYZJA RADY (UE) 2020/983

z dnia 7 lipca 2020 r.

**w sprawie zawarcia Protokołu w sprawie wykonania Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (lata 2019–2024)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 19 grudnia 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 2027/2006 <sup>(2)</sup>, dotyczące zawarcia Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka <sup>(3)</sup> (zwanej dalej „umową”). Umowa weszła w życie w dniu 30 marca 2007 r., była automatycznie przedłużana i pozostaje w mocy.
- (2) W następstwie zalecenia Komisji w dniu 4 czerwca 2018 r. Rada podjęła decyzję o upoważnieniu do podjęcia negocjacji z Republiką Zielonego Przylądka w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonującego umowę.
- (3) Poprzedni protokół do umowy wygasł w dniu 22 grudnia 2018 r.
- (4) Komisja wynegocjowała w imieniu Unii nowy protokół. W wyniku tych negocjacji nowy protokół został parafowany w dniu 12 października 2018 r.
- (5) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2019/951 <sup>(4)</sup> Protokół w sprawie wykonania Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (lata 2019–2024) <sup>(5)</sup> (zwany dalej „protokołem”) podpisano w dniu 20 maja 2019 r.
- (6) Protokół stosuje się tymczasowo od dnia jego podpisania.
- (7) Celem protokołu jest umożliwienie Unii i Republice Zielonego Przylądka ściślejszej współpracy w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa, rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Republiki Zielonego Przylądka oraz wsparcie wysiłków Republiki Zielonego Przylądka na rzecz rozwoju niebieskiej gospodarki.
- (8) Protokół należy zatwierdzić.

<sup>(1)</sup> Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 2027/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie zawarcia Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 3.

<sup>(4)</sup> Decyzja Rady (UE) 2019/951 z dnia 17 maja 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Protokołu w sprawie wykonania Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (lata 2019–2024) (Dz.U. L 154 z 12.6.2019, s. 1).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 154 z 12.6.2019, s. 3.

- (9) W art. 9 umowy ustanawia się Wspólny Komitet, który jest odpowiedzialny za kontrolę jej wykonania. Ponadto, zgodnie z tym artykułem oraz art. 5, art. 6 ust. 3 i art. 7 ust. 1 i 2 protokołu, Wspólny Komitet może przyjmować określone zmiany protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do zatwierdzenia ich w imieniu Unii przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem określonych warunków merytorycznych i proceduralnych.
- (10) Stanowisko Unii w sprawie zmian w protokole powinno zostać ustalone przez Komitet Stałych Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich. Proponowane zmiany zostaną zaakceptowane, chyba że mniejszość blokująca państw członkowskich zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej zgłosi sprzeciw w Komitecie Stałych Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich.
- (11) Stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię w ramach Wspólnego Komitetu w odniesieniu do innych kwestii, powinno zostać określone zgodnie z Traktatami oraz ustalonymi metodami prac,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Protokół w sprawie wykonania Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (lata 2019–2024) zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii.

#### Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii notyfikacji przewidzianej w art. 16 protokołu.

#### Artykuł 3

Zgodnie z procedurą określoną w załączniku do niniejszej decyzji Komisja jest upoważniona do zatwierdzenia, w imieniu Unii, zmian do protokołu, które mają zostać przyjęte przez Wspólny Komitet ustanowiony zgodnie z art. 9 umowy.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 lipca 2020 r.

W imieniu Rady  
M. ROTH  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

**PROCEDURA ZATWIERDZANIA ZMIAN DO PROTOKOŁU, KTÓRE MAJĄ ZOSTAĆ PRZYJĘTE PRZEZ WSPÓLNY KOMITET**

W przypadku gdy Wspólny Komitet jest wzywany, aby przyjąć zmiany protokołu zgodnie z art. 5, art. 6 ust. 3 oraz art. 7 ust. 1 i 2 protokołu, Komisja jest upoważniona do zatwierdzania proponowanych zmian w imieniu Unii na następujących warunkach:

- 1) Komisja zapewnia, aby zatwierdzenie w imieniu Unii:
    - a) było zgodne z celami wspólnej polityki rybołówstwa;
    - b) było spójne z odpowiednimi przepisami przyjmowanymi przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem oraz uwzględniało wspólne zarządzanie przez państwa nadbrzeżne;
    - c) uwzględniało najnowsze przekazane Komisji dane statystyczne, biologiczne i inne.
  - 2) Zanim Komisja zatwierdzi proponowane zmiany w imieniu Unii, przedkłada je Radzie ze stosownym wyprzedzeniem przed odpowiednim posiedzeniem Wspólnego Komitetu.
  - 3) Komitet Stałych Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich dokona oceny zgodności proponowanych zmian z kryteriami określonymi w pkt 1 niniejszego załącznika.
  - 4) Komisja zatwierdza w imieniu Unii proponowane zmiany, chyba że sprzeciwi się im mniejszość blokująca państw członkowskich w Radzie zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej. W przypadku takiej mniejszości blokującej Komisja odrzuca proponowane zmiany w imieniu Unii.
  - 5) Jeżeli podczas kolejnych posiedzeń, w tym na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, daną kwestię przekazuje się ponownie Radzie, zgodnie z procedurą, o której mowa w pkt 2–4, aby stanowisko Unii uwzględniało nowe elementy.
  - 6) Wzywa się Komisję do podejmowania, w odpowiednim czasie, wszelkich niezbędnych działań następczych wobec decyzji Wspólnego Komitetu, w tym, w stosownych przypadkach, publikacji odpowiedniej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i przedkładania wszelkich wniosków niezbędnych do wykonania tej decyzji.
  - 7) W innych kwestiach, które nie dotyczą zmian protokołu zgodnie z jego art. 5, art. 6 ust. 3 oraz art. 7 ust. 1 i 2, stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię w ramach Wspólnego Komitetu, określa się zgodnie z Traktatami oraz ustalonymi metodami prac.
-

**DECYZJA RADY (UE) 2020/984****z dnia 7 lipca 2020 r.****w sprawie zawarcia Protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (2019–2024)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 17 marca 2008 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 241/2008 <sup>(2)</sup> w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau <sup>(3)</sup> (zwanej dalej „Umową”). Umowa weszła w życie w dniu 15 kwietnia 2008 r., była automatycznie przedłużana i pozostaje w mocy.
- (2) W oparciu o zalecenie Komisji, w dniu 28 lutego 2017 r. Rada upoważniła do rozpoczęcia negocjacji z Republiką Gwinei Bissau mających na celu zawarcie nowego protokołu wykonawczego do Umowy.
- (3) Poprzedni protokół do umowy wygasł w dniu 23 listopada 2017 r.
- (4) Komisja wynegocjowała, w imieniu Unii, nowy protokół. W wyniku tych negocjacji nowy protokół został parafowany w dniu 15 listopada 2018 r.
- (5) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2019/1088 <sup>(4)</sup> Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (2019–2024) (zwany dalej „Protokołem”) podpisano w dniu 15 czerwca 2019 r.
- (6) Protokół stosuje się tymczasowo od dnia jego podpisania.
- (7) Celem Protokołu jest umożliwienie Unii i Republice Gwinei Bissau ściślejszej współpracy w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa, rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Gwinei Bissau oraz wsparcie wysiłków tego państwa na rzecz rozwoju niebieskiej gospodarki.
- (8) Protokół powinien zostać zatwierdzony.
- (9) W art. 10 Umowy ustanawia się Wspólny Komitet, który jest odpowiedzialny za kontrolę jej wykonania. Ponadto, zgodnie z tym artykułem oraz art. 5, art. 6 ust. 4, art. 7 ust. 4 i art. 8 ust. 2 i 4 Protokołu, Wspólny Komitet może przyjmować określone zmiany Protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do zatwierdzania ich w imieniu Unii przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem określonych warunków merytorycznych i proceduralnych.
- (10) Stanowisko Unii w sprawie zmian w Protokole powinno być określane przez Komitet Stałych Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich. Proponowane zmiany zostaną zaakceptowane, chyba że mniejszość blokująca państw członkowskich zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej zgłosi sprzeciw w Komitecie Stałych Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich.
- (11) Stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię w ramach Wspólnego Komitetu w odniesieniu do innych kwestii, powinno być określane zgodnie z Traktatami oraz ustalonymi metodami prac,

<sup>(1)</sup> Zgoda z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 241/2008 z dnia 17 marca 2008 r. w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (Dz.U. L 75 z 18.3.2008, s. 49).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 342 z 27.12.2007, s. 5.

<sup>(4)</sup> Decyzja Rady (UE) 2019/1088 z dnia 6 czerwca 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (2019–2024) (Dz.U. L 173 z 27.6.2019, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (2019–2024) zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii <sup>(<sup>5</sup>)</sup>.

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 17 Protokołu.

*Artykuł 3*

Zgodnie z procedurą określoną w załączniku do niniejszej decyzji Komisja jest upoważniona do zatwierdzenia w imieniu Unii, zmian Protokołu, które mają zostać przyjęte przez Wspólny Komitet ustanowiony zgodnie z art. 10 Umowy.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 lipca 2020 r.

*W imieniu Rady*

M. ROTH

*Przewodniczący*

---

<sup>(5)</sup> Tekst protokołu zostanie opublikowany w Dz.U. L 173 z 27.6.2019 wraz z decyzją w sprawie podpisania.

## ZAŁĄCZNIK

**Procedura zatwierdzania zmian Protokołu, które mają zostać przyjęte przez Wspólny Komitet**

W przypadku gdy Wspólny Komitet jest wzywany, aby przyjąć zmiany Protokołu zgodnie z art. 5, art. 6 ust. 4 oraz art. 7 ust. 4 i art. 8 ust. 2 i 4 Protokołu, Komisja jest upoważniona do zatwierdzania proponowanych zmian w imieniu Unii na następujących warunkach:

- 1) Komisja zapewnia, aby zatwierdzenie w imieniu Unii:
    - a) było zgodne z celami wspólnej polityki rybołówstwa;
    - b) było spójne z odpowiednimi przepisami przyjmowanymi przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem oraz uwzględniało wspólne zarządzanie przez państwa nadbrzeżne;
    - c) uwzględniało najnowsze przekazane Komisji dane statystyczne, biologiczne i inne odpowiednie informacje.
  - 2) Zanim Komisja zatwierdzi proponowane zmiany w imieniu Unii, przedkłada je Radzie ze stosownym wyprzedzeniem przed odpowiednim posiedzeniem Wspólnego Komitetu.
  - 3) Komitet Stałych Przedstawicieli Rządów Państw Członkowskich dokonuje oceny zgodności proponowanych zmian z kryteriami określonymi w pkt 1 niniejszego załącznika.
  - 4) Komisja zatwierdza w imieniu Unii proponowane zmiany, chyba że sprzeciwi się im mniejszość blokująca państw członkowskich w Radzie zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej. W przypadku takiej mniejszości blokującej Komisja odrzuca proponowane zmiany w imieniu Unii.
  - 5) Jeżeli podczas kolejnych spotkań z Gwineą Bissau, w tym na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, daną kwestię przekazuje się ponownie Radzie, zgodnie z procedurą, o której mowa w pkt 2–4, aby stanowisko Unii uwzględniło nowe elementy.
  - 6) Zachęca się Komisję do podejmowania, w odpowiednim czasie, wszelkich niezbędnych działań następczych wobec decyzji Wspólnego Komitetu, w tym, w stosownych przypadkach, publikacji odpowiedniej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i przedkładania wszelkich wniosków niezbędnych do wdrożenia tej decyzji.
  - 7) W innych kwestiach, które nie dotyczą zmian Protokołu zgodnie z jego art. 5, art. 6 ust. 4 oraz art. 7 ust. 4 i art. 8 ust. 2 i 4, stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię w ramach Wspólnego Komitetu, określa się zgodnie z Traktatami oraz ustalonymi metodami prac.
-



**DECYZJA RADY (UE) 2020/985****z dnia 7 lipca 2020 r.****w sprawie zawarcia Protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) oraz art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 lipca 2007 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 894/2007 <sup>(2)</sup> w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską <sup>(3)</sup> (zwanej dalej „umową”). Umowa weszła w życie w dniu 29 sierpnia 2007 r. i pozostaje w mocy.
- (2) W dniu 18 grudnia 2017 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej (zwaną dalej „Wyspami Świętego Tomasza i Książęcą”) z myślą o zawarciu nowego protokołu wykonawczego do umowy.
- (3) Poprzedni protokół do umowy wygasł w dniu 22 maja 2018 r.
- (4) Komisja wynegocjowała w imieniu Unii nowy protokół. W wyniku tych negocjacji nowy protokół został parafowany w dniu 17 kwietnia 2019 r.
- (5) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2019/2218 <sup>(4)</sup> Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (zwaną dalej „protokołem”) został podpisany w dniu 19 grudnia 2019 r.
- (6) Protokół stosuje się tymczasowo od dnia jego podpisania.
- (7) Celem protokołu jest umożliwienie Unii oraz Wyspom Świętego Tomasza i Książęcej ściślejszej współpracy w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa, rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Wysp Świętego Tomasza i Książęcej oraz wsparcia wysiłków Wysp Świętego Tomasza i Książęcej na rzecz rozwoju sektora gospodarki rybnej.
- (8) Protokół powinien zostać zatwierdzony.
- (9) W art. 9 umowy ustanawia się Wspólny Komitet, który jest odpowiedzialny za kontrolę stosowania umowy. Ponadto, zgodnie z tym artykułem oraz z art. 6 i art. 7 ust. 2 protokołu, Wspólny Komitet może przyjmować określone zmiany protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do zatwierdzania ich w imieniu Unii przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem spełnienia określonych warunków merytorycznych i proceduralnych.
- (10) Stanowisko Unii w odniesieniu do planowanych zmian w protokole powinno być określone przez Radę. Proponowane zmiany zostaną zaakceptowane, chyba że mniejszość blokująca państw członkowskich, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej, zgłosi sprzeciw.
- (11) Stanowisko, jakie ma zostać przyjęte przez Unię w ramach Wspólnego Komitetu w odniesieniu do innych kwestii, powinno być określone zgodnie z Traktatami i ustalonymi metodami prac,

<sup>(1)</sup> Zgodna z dnia 17 czerwca 2020 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 894/2007 z dnia 23 lipca 2007 r. w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 35).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 36.

<sup>(4)</sup> Decyzja Rady (UE) 2019/2218 z dnia 24 października 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską (Dz.U. L 333 z 27.12.2019, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Demokratyczną Republiką Wysp Świętego Tomasza i Książęcej a Wspólnotą Europejską zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii <sup>(<sup>1</sup>)</sup>.

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 16 protokołu.

*Artykuł 3*

Zgodnie z procedurą określoną w załączniku do niniejszej decyzji Komisja jest upoważniona do zatwierdzenia w imieniu Unii zmian protokołu, które mają zostać przyjęte przez Wspólny Komitet ustanowiony zgodnie z art. 9 umowy.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 lipca 2020 r.

*W imieniu Rady*  
M. ROTH  
*Przewodniczący*

---

<sup>(1)</sup> Tekst protokołu zostanie opublikowany w Dz.U. L 333 z 27.12.2019 wraz z decyzją w sprawie podpisania.

## ZAŁĄCZNIK

**Procedura zatwierdzania zmian protokołu, które mają zostać przyjęte przez Wspólny Komitet**

W przypadku gdy Wspólny Komitet jest wezwany do przyjęcia zmian protokołu zgodnie z art. 6 ust. 1 i art. 7 ust. 2 protokołu, Komisja jest upoważniona do zatwierdzania proponowanych zmian w imieniu Unii na następujących warunkach:

- 1) Komisja zapewnia, aby zatwierdzenie w imieniu Unii:
    - a) było zgodne z celami wspólnej polityki rybołówstwa;
    - b) było spójne z odpowiednimi przepisami przyjmowanymi przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem oraz uwzględniało wspólne zarządzanie przez państwa nadbrzeżne;
    - c) uwzględniało najnowsze przekazane Komisji dane statystyczne, biologiczne i inne odpowiednie informacje.
  - 2) Zanim Komisja zatwierdzi proponowane zmiany w imieniu Unii, przedkłada je Radzie ze stosownym wyprzedzeniem przed odpowiednim posiedzeniem Wspólnego Komitetu.
  - 3) Rada dokona oceny zgodności proponowanych zmian z kryteriami określonymi w pkt 1.
  - 4) Komisja zatwierdza w imieniu Unii proponowane zmiany, chyba że sprzeciwi się im mniejszość blokująca państw członkowskich w Radzie, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej. W przypadku takiej mniejszości blokującej Komisja odrzuca proponowane zmiany w imieniu Unii.
  - 5) Jeżeli podczas kolejnych posiedzeń Wspólnego Komitetu, w tym na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, daną kwestię przedkłada się ponownie Radzie, zgodnie z procedurą, o której mowa w pkt 2–4, aby stanowisko Unii uwzględniało nowe elementy.
  - 6) Komisja proszona jest o podejmowanie, w odpowiednim czasie, wszelkich niezbędnych działań następczych wobec decyzji Wspólnego Komitetu, w tym, w stosownych przypadkach, publikacji odpowiedniej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i przedkładania wszelkich wniosków niezbędnych do wykonania tej decyzji.
  - 7) W innych kwestiach, które nie dotyczą zmian protokołu zgodnie z jego art. 6 i art. 7 ust. 2, stanowisko, które ma zostać przyjęte przez Unię w ramach Wspólnego Komitetu, określa się zgodnie z Traktatami oraz ustalonymi metodami prac.
-

# DECYZJE

## DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2020/986

z dnia 18 czerwca 2020 r.

### w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EGF/2020/000 TA 2020 – Pomoc techniczna z inicjatywy Komisji)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 11 ust. 2,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w sprawach budżetowych i należytego zarządzania finansami <sup>(2)</sup>, w szczególności jego pkt 13,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) jest zapewnienie wsparcia zwolnionym pracownikom i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją, w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego lub w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, oraz w celu udzielenia im pomocy umożliwiającej reintegrację na rynku pracy.
- (2) Środki EFG nie mogą przekroczyć maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 <sup>(3)</sup>.
- (3) W rozporządzeniu (UE) nr 1309/2013 przewidziano, że na pomoc techniczną z inicjatywy Komisji każdego roku wykorzystać można najwyżej 0,5 % maksymalnej rocznej kwoty EFG.
- (4) Należy zatem uruchomić EFG w celu zapewnienia pomocy technicznej z inicjatywy Komisji w kwocie 345 000 EUR,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W budżecie ogólnym Unii Europejskiej na rok budżetowy 2020 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, aby udostępnić kwotę 345 000 EUR w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884).

Sporządzono w Brukseli dnia 18 czerwca 2020 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

D.M. SASSOLI

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

N. BRNJAC

*Przewodnicząca*

---



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**